

# 裁军谈判会议

CD/PV.851  
15 June 2000

Chinese  
ORIGINAL: ENGLISH

---

第八五一次全体会议最后记录

2000年6月15日，星期四，上午10时15分  
在日内瓦万国宫

主席：让林特先生（比利时）



GE. \* 2 0 0 0 6 1 8 4 5 \*

CHI

主席：我宣布裁军谈判会议第 851 次全体会议现在开会。

诸位已经知道，阿拉伯叙利亚共和国总统哈菲兹·阿萨德在执掌国家政权 30 年后于上星期六逝世。哈菲兹·阿萨德总统为其国家的稳定作出了巨大贡献，他的逝世是叙利亚人民的一个巨大损失，也是阿拉伯世界和整个区域的巨大损失。在这悲痛的时刻，我谨代表会议和我本人向叙利亚政府和人民转达我们的同情和哀悼。我现在请会议为悼念已故总统默哀一分钟。

\* \* \*

现在巴基斯坦穆尼尔·阿克拉姆大使要求代表 21 国集团发言。

阿克拉姆先生（巴基斯坦）：主席先生，21 国集团成员就哈菲兹·阿萨德总统不幸逝世向阿拉伯叙利亚共和国政府和人民表示衷心的哀悼。

阿萨德总统为国效力三十载。在这三十年期间，他为叙利亚和叙利亚人民的利益鞠躬尽瘁，出色地领导叙利亚渡过许多艰难时刻。在他的英明领导下，叙利亚成为联合国、不结盟运动和其他组织的重要成员，使叙利亚在世界大家庭中占有重要地位。阿萨德总统的政治敏锐性和政治家才干已为整个国际社会所公认。为实现中东持久和平，他的贡献被认为是不可或缺的。

主席先生，叙利亚也是 21 国集团的一个重要成员，21 国集团各成员也和叙利亚人民一样感到悲痛，并希望叙利亚人民坚强勇敢地承受阿萨德总统逝世这一不可挽回的损失。

胡萨米先生（阿拉伯叙利亚共和国）：主席先生，首先让我祝贺你创造性地指导裁军谈判会议的工作，祝贺你不懈地努力为我们就工作方案达成协议创造一切可能的机会，以便使会议能够履行交给我们的崇高的重要国际任务。我谨向你和会议成员表示我们的深深谢意，感谢你主动提出为悼念叙利亚已故总统阿萨德而默哀一分钟。我们谨正式向你和 21 国集团的代表穆尼尔·阿克拉姆大使表示我们的深深的谢意，感谢你在叙利亚遭受巨大损失的时刻对我们说的一些感人的话语。我国代表团谨感谢大家，感谢你们在叙利亚、该区域和世界丧失了一位最优秀政治家的这一悲痛时刻对我们表示的同情，这位最优秀的政治家把他的生命献给了现代叙利亚的发展，献给了消除该区域一切大规模毁灭性武器和争取实现尊重国际法和各项决议并为整个区域安全、稳定和繁荣铺平道路的正义和平的事业。谢谢你主席。

主席：我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表的发言，感谢他对主席说的友好的话。在今天发言者的名单上有日本的代表登大使，我现在请他发言。

登先生（日本）：主席先生，首先让我最热烈地祝贺你在这一真正重要的时刻担任裁军谈判会议的主席。我深信，在你的出色的指导下，会议将能够克服近来的一些困难，找到履行其任务的方法。我向你保证，在你领导裁谈会工作期间，日本代表团将给予充分支持和合作。我们还要祝贺裁谈会秘书长兼联合国秘书长的个人代表弗拉基米尔·彼得罗夫斯基先生和其有经验的副手阿卜杜勒卡德尔·本斯梅尔先生。

因为这是我第一次发言，我谨借此机会表示我作为日本代表在此和如此尊贵的代表一道为了如此重要而根本的事业工作感到多么荣幸。

主席先生，让我首先评估一下上个月在纽约召开的不扩散条约审查会议的结果。尽管人们认为总的安全环境对召开不扩散条约审查会议是不利的，但是不扩散条约缔约国能够就涉及执行该条约各个方面的一项文件达成共识，这真是不同寻常的。如果没有各缔约国为弥合它们立场之间的分歧而作出的艰苦努力，要达成这一全面的协议是不可能的。

审查会议通过的最后文件清楚地证明，不扩散条约所有缔约国都认真地致力于实现核裁军和不扩散。各缔约国还强调指出，为实现这一目标应进一步加强不扩散条约制度。此外，达成协议的过程证明，只要有推动向前进的坚强的政治意愿，便可弥合意见和立场的分歧。

因此，日本政府高度重视审查会议的成果，认为是一项重大的成就，强烈地希望这一事件将能够推动其他机构和论坛，特别是本裁谈会的裁军工作。

主席先生，关于裁军谈判会议，除其他外，我谨强调关于核裁军问题未来步骤的值得注意的两项协议。一个是需要毫不拖延地立即开始禁产裂变材料条约谈判，以便在五年内完成谈判工作。另一个是需要裁军谈判会议中设立一适当的辅助机构负责处理核裁军问题。

缔约国以协商一致意见提出了强烈呼吁裁军谈判会议进行上述两项工作，这代表了国际社会的绝大多数意见。裁谈会应该听取这一全球的呼声，现在就应采取果断的步骤把这一呼吁变为现实。为此，我们必须立即商定一个工作方案，最好地利用纽约审查会议创造的势头。

否则，世界将永远也不会理解为什么裁军谈判会议沾沾自喜仍然停步不前。显然，我们不能再把更多的时间浪费在程序辩论上了。

在这方面，日本政府高度赞赏主席你为协调不同集团在工作方案方面的意见所作的艰苦努力。我相信你的努力不久便会结出硕果。我们关于这一问题的基本想法是，第一，工作方案应立足于以前各期会议提出的得到广泛支持的建议；第二，应该对所提出的建议作某些调整，以便反映近期的发展，特别是反映出不扩散条约审查会议的结果。

让我简单地谈谈工作方案的三个突出的问题。

第一个是，禁产条约是日本优先考虑的一个问题。正如我在前边所说，我们高度赞赏关于根据所谓香农任务立即开始禁产条约谈判工作的一致协议。

1998年，建立了禁产条约特设委员会，在加拿大莫赫大使的出色领导下召开了两次会议。那一年，裁军谈判会议的几个成员国，包括日本，在裁谈会期间筹办了若干次讲习班和研讨会，以推动谈判工作。许多国家的外交家和专家参加了未来禁产条约主要构成部分的认真讨论。通过讨论人们很清楚地看到禁产条约的谈判在政治上和技术上都是非常复杂的。也正是由于这一原因，如果我们想在今后五年的目标期限内完成我们的工作，必须立即开始紧张的谈判。

考虑到禁产条约谈判工作和条约生效所需的时间，非常重要的一项是，作为一项临时措施，生产或生产了核武器用裂变材料的国家应宣布暂停生产这种材料。我们欢迎某些国家已经宣布暂停生产这种材料，呼吁还没有这样做的国家效仿这些国家这样做。

不幸的是，自从1998年会议结束以来，禁产条约谈判工作还一直没有开始。日本一直在努力同许多有关国家进行双边磋商以阐述其国家的立场。

我在此谨谈及我们有关禁产条约谈判的基本原则：

第一，禁产条约应该适用于全球；

第二，禁产条约应是无歧视性的；

第三，核查措施应该是成本效益高的；

第四，禁产条约绝不应该影响和平利用核能；

第五，在禁产条约谈判的同时或其后的谈判中应处理储存问题。

我期望在特设委员会中将很快得到更合适的机会阐述上述各问题。

我希望强调的第二个问题是，在纽约就建立一个附属机构以处理核裁军问题的必要性达成的协商一致意见是向前迈出的有意义的一步。在我们努力将其转变成实际任务的时候，我衷心希望裁军谈判会议各成员国，特别是核武器国家，表现出灵活性和合作精神。

关于这一非常重要的问题，让我重申日本政府的长期一贯立场，那就是推动核裁军需要采取相辅相成的

单边、双边和多边结合的措施。此外，核裁军的进展和前景直接或间接地影响到全球和平和安全。这就是为什么我们坚定地相信不应低估多边裁军论坛的作用的原因，虽然我们也高度赞赏和欢迎核武器国家的单边和双边核裁军努力。

从最近几期裁军谈判会议关于这一问题的程序问题讨论的情况来看，在我们看来，该附属机构的工作如果从交流情况和看法着手，并进一步探讨采取实际步骤的前景，是可以起到最好的作用的。从这一角度来看我们认为，主席的建议起草得很好，将会指引我们在其基础上达成协议。

在工作方案方面我们需要达成一致意见的第三个突出的问题是防止外层空间军备竞赛。日本并不认为目前在外层空间存在着军备竞赛，或存在这一形势造成的当前危险。但是，的确，现有的国际法律文书是在很多很多年以前拟定的。当我们考虑到技术的进步时，便不能否认可能有必要考虑为了防止外层空间军备竞赛未来可采取什么措施。

大家可能记得，防止外空军备竞赛特设委员会从 1985 年至 1994 年每年都是建了又建。讨论中提出了各种有意义的想法和建议。但是，必须指出，对于任何具体的建议都没有出现一致的看法。因此，关于这一问题的谈判时机显然没有成熟。开始讨论是最合适和最合乎逻辑的，以便提出一个或更多的将来可能的措施供我们深入审议。主席有关防止外空军备竞赛的建议很好地体现了这一想法，日本代表团愿意据此考虑工作任务。

我参加本论坛的会议不久，在我如此冒昧地谈出下列我的印象时，可能显示出我对理事会议事厅背后的相当复杂的工作无知。每当我来到本会议室，我感到好像我们只是站在周围，在会议室的门道里彼此交谈，而不是坐下来认真地讨论和谈判实质性问题。我们的看法和立场有所不同这是很自然的。然而，如果我们继续把看法不同作为不能开始进行实质性讨论的借口，裁军谈判会议将仍然是瘫痪的，其信誉将会进一步受到损害。

人们经常说裁军谈判会议是最好的城市俱乐部，我最愿参加这一俱乐部。但是，该俱乐部显然不是为了其成员自我陶醉而建立的。让我们开始干点实事，以不辜负国际社会的期望。为此，让我们大家给予我们的主席以全力支持和合作，因为他在努力就工作方案寻求我们的共识。

主席先生，你可放心，日本代表团对你将给予充分信任和合作。

主席：我感谢日本大使的发言，感谢他对主席说的一些友好的话。现在还有任何其他代表团想发言吗？看来没有要发言的了。

在休会之前，我谨通知大家，鉴于我们大家都认为有裁谈会开始实质性工作的迫切性，正像日本代表刚才提醒我们的那样，我将继续进行广泛的磋商，希望就裁谈会的工作方案达成协商一致意见。为此，在昨天主席的磋商期间，我请小组协调员提请各自的成员注意载有工作方案主要构成部分的一项建议。我希望所有代表团本着妥协的精神研究这一建议，希望在下周星期三举行的主席磋商期间各代表团通过其协调员让我了解他们对建议的反应。

裁谈会下一次全体会议将于 2000 年 6 月 22 日星期四上午 10 时举行。

上午 10 时 40 分散会